



**Certificat d'examen de types**  
**n° 01.00.452.010.1 du 11 décembre 2001**

**Organisme désigné par  
le ministère chargé de l'industrie  
par arrêté du 22 août 2001**

**DDC/72/B110910-D2**

**Ensembles de mesurage routiers**  
**TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS**  
**types EUROPE, E 5-9 IMDM, E 5-8 EPDM et E 5-10 EPDM**  
**(précision commerciale)**

-----

Le présent certificat est prononcé en application du décret n° 2001-387 du 3 mai 2001 relatif au contrôle des instruments de mesure, du décret du 12 avril 1955 réglementant la catégorie d'instruments de mesure : instruments mesureurs volumétriques de liquides autres que l'eau et du décret n° 73-791 du 4 août 1973 relatif à l'application des prescriptions de la Commission économique européenne au contrôle des compteurs volumétriques de liquides autres que l'eau et de leurs dispositifs complémentaires.

**FABRICANT :**

TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS SA, 5, rue des Chardonnerets, ZAC Paris-Nord 2, 93290 TREMBLAY EN FRANCE.

Ateliers : Route de Soliers – 14540 GRENTHEVILLE

**OBJET :**

Le présent certificat complète les certificats d'examen de type suivants :

n°	Date	Ensemble de mesurage routiers
01.00.452.003.1	10 septembre 2001	EUROPE
01.00.452.004.1	10 septembre 2001	E 5-9 IMDM
01.00.452.005.1	10 septembre 2001	E 5-8 EPDM

et les décisions d'approbation de modèle suivantes :

n°	Date	Ensemble de mesurage routiers
99.00.452.004.1	17 mai 1999	EUROPE
95.00.452.008.1	17 août 1995 <sup>(1)</sup>	E 5-9 IMDM
95.00.452.003.1	21 avril 1995 <sup>(2)</sup>	E 5-10 EPDM

ETABLISSEMENT PUBLIC A CARACTERE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

SIEGE SOCIAL - LABORATOIRES DE PARIS  
1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15  
Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37

LABORATOIRES DE TRAPPES  
29, avenue Roger Hennequin - 78197 Trappes Cedex  
Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

E-mail : info@lne.fr  
Siret 313 320 244 00012  
NAF 743 B

BARCLAYS PARIS CENTRALE 30588 Guichet 60001 Compte 49726740101 RIB 70 - CRCA PARIS IAA.DISTRIB. 18206 Guichet 00426 Compte 58381956001 RIB 45

### **CARACTERISTIQUES :**

Les ensembles de mesurage routiers TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS faisant l'objet du présent certificat diffèrent des types approuvés par les décisions et les certificats précités par la possibilité d'être équipés d'un mesureur TOKHEIM type AFM en remplacement des mesureurs TOKHEIM type MA26/5 et MA26/5 A dans le seul cas où ils sont constitués d'un calculateur/indicateur électronique des volumes et des prix TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type WWC-T1 version n° 2.xx approuvé par la décision n° 00.00.510.015.1 du 28 septembre 2000. xx caractérise le niveau d'évolution de la version logicielle n° 2 exclusivement dédiée au mesureur AFM.

Cette version peut être contrôlée en utilisant la télécommande ou le clavier interne du calculateur/indicateur WWC-T1. Le mode opératoire étant décrit dans les brochures d'utilisation et de maintenance fournies par le fabricant.

Les autres caractéristiques, les conditions particulières d'installation et les conditions particulières de vérification sont identiques à celles définies dans les décisions et certificats précités.

### **SCELLEMENTS:**

Le dispositif de scellement Em3 et Em4, relatif au capteur électronique du mesureur TOKHEIM type AFM complète celui défini dans les décisions et certificats précités.

### **INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES :**

La marque de certification de type figurant sur la plaque d'identification des instruments concernés par le présent certificat est identique à celle fixée par les décisions et certificats précités.

Les autres inscriptions réglementaires sont identiques à celles définies dans les décisions précitées.

### **DEPOT DE MODELE :**

La documentation relative à ce dossier est déposée au Laboratoire national d'essais (LNE) sous la référence DDC/72/B110910-D2 et chez le fabricant.

### **VALIDITE :**

Le présent certificat est valable jusqu'au 17 mai 2009.

### **ANNEXES :**

Notice descriptive du mesureur type AFM.

Schéma et plan de scellement du mesureur type AFM.

Le Directeur général

Marc MORTUREUX.

(1) Revue de métrologie, n° 8/9, 1995

(2) Revue de métrologie, avril 1995

**Annexe au certificat d'examen de types n° 01.00.452.010.1 du 11 décembre 2001**

---

**Ensembles de mesurage routiers TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS  
type EUROPE, E 5-9 IMDM, E 5-8 EPDM et E 5-10 EPDM**

---

**Notice descriptive du mesureur TOKHEIM type AFM**

Le mesureur TOKHEIM type AFM est un mesureur de type «à vis» où deux vis entrelacées véhiculent le liquide de l'entrée à la sortie du mesureur sans autre pièce en mouvement. Le mouvement de rotation est capté par un système électronique.

Ce module électronique capte la rotation d'une des vis de mesurage et procède à la correction dynamique des données (personnalisation du mesureur).

Ce module comporte deux scellements Em3 et Em4. Em3 solidarise le module électronique au mesureur à vis lui-même. Em4 empêche l'accès à l'interrupteur de configuration du module électronique.

Il n'est pas modifiable sur site et un mesureur dont les résultats de vérifications sur site sont en dehors des erreurs maximales tolérées doit être remplacé.

---

Annexe au certificat d'examen de types n° 01.00.452.010.1 du 11 décembre 2001

Ensembles de mesurage routiers TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type EUROPE, E 5-9 IMDM, E 5-8 EPDM et E 5-10 EPDM

---

Schéma et plan de scellement du mesureur TOKHEIM type AFM

